

Annex 1: Data on Economic Land Concession by Sub-Decree 2011

Annex 2: Mapping by the Cambodia Daily

Annex 3: Statement by Spokesman of Ministry of Interior Regarding the Kratie Incident

Annex 4: Borei Keila Contract

Annex 5: Photos of Forced Eviction on Borei Keila (submitted by the residents)

Annex 6: Press Release by the Phnom Penh Capital Hall Regarding Borei Keila

Annex 7: Sub-Decree on the Boeung Kak Lake Case

Annex 8: 2012 Order by the Prime Minister about Economic Land Concessions

Annex 9: Joint Statement about the Charges against Mr Chan Soveth

Data on Economic Land Concession by Sub-Decree 2011

No	Sub-Decree No	Sub-Decree Issue Date	Province	Land Area	Areas	Protected Wildlife Areas	National Parks	Fauna and Flora protected areas	Land area not affecting protected areas	Type of Development
1	1	06-01-11	Rattanakiri	5,080.00					5,080.00	Rubber
2	2	06-01-11	Kampong Thom	9,863.00					9,863.00	Agro-industry
3	3	06-01-11	Rattanakiri	7,591.00					7,591.00	Rubber
4	10	12-01-11	Pursat	1,950.00	Phnom Samkoh	1,950.00			0.00	Rubber
5	13	14-01-11	Kampong Speu	147.29	Phnom Oral	147.29			0.00	Agro-industry
6	14	14-01-11	Preah Sihanouk	84.50					84.50	Rubber
7	15	18-01-11	Preah Vihear	9,000.00					9,000.00	Rubber
8	17	25-01-11	Kg. Thom, Siem Reap	4,700.00	Boeung Pe	4,700.00			0.00	Rubber
9	18	28-01-11	Kratie	10,000.00					10,000.00	Rubber
10	19	28-01-11	Kratie	10,000.00					10,000.00	Rubber
11	20	28-01-11	Monduliri	4,000.00					4,000.00	Rubber
12	21	28-01-11	Monduliri	1,704.00				1,704.00	0.00	Rubber
13	22	01-02-11	Banteay Mean Chey, Oddar Mean Chey	6000				6000	0.00	Agro-industry
14	24	09-02-11	Monduliri	500.00	Phnom Namlea	500.00			0.00	Rubber, Doem Klem Chan Tree [Expensive, sweet smelling tree]

15	25	09-02-11	Rattanakiri	9,709.00	Virak Chey		9,709.00		0.00	Rubber
16	26	09-02-11	Rattanakiri	9,146.00	Virak Chey		9,146.00		0.00	Rubber
17	28	15-02-11	Rattanakiri	8,998.00	Virak Chey		8,998.00		0.00	Rubber
18	29	15-02-11	Rattanakiri	9,000.00	Virak Chey		9,000.00		0.00	Rubber
19	31	22-02-11	Kampot	6,718.00	Bokor		6,718.00		0.00	Agro-industry
20	32	22-02-11	Koh Kong	63.00	Dang Peng				63.00	Agro-industry
21	41	14-03-11	Rattanakiri	9,775.00	Virak Chey		9,775.00		0.00	Rubber
22	42	14-03-11	Rattanakiri	1,950.00	Lumphat	1,950.00			0.00	Rubber
23	43	14-03-11	Rattanakiri	8,825.00	Lumphat	8,825.00			0.00	Agro-industry
24	47	21-03-11	Kampong Speu	4,700.00	Phnom Oral	4,700.00			0.00	Agro-industry
25	48	21-03-11	Banteay Mean Chey, Oddar Mean Chey	6,000.00	Banteay Chhmar		6,000.00		0.00	Agro-industry
26	49	21-03-11	Kratie	5,000.00	Snuol	5,000.00			0.00	Rubber
27	50	21-03-11	Preah Vihear, Siem Reap, Kg. Thom	5,095.00	Boeung Pe	5,095.00			0.00	Rubber
28	51	21-03-11	Kampong Speu	300.00	Kirum, Bokor	300.00			0.00	Tourism, Tree Planting
29	52	21-03-11	Preah Vihear	1,646.00	Boeung Pe	1,646.00			0.00	Rubber
30	53	21-03-11	Kg. Thom, Siem Reap	1,946.00	Boeung Pe	1,946.00			0.00	Rubber
31	55	25-03-11	Mondulkiri	10,000.00	Keo Sima			10,000.00		Rubber
32	59	30-03-11	Kampot, Preah Sihanouk	18,987.00	Bokor		18,987.00		0.00	Tourism
33	60	01-04-11	Kah Kong	9,137.00	Batum Sakor		9,137.00		0.00	Agro-industry

34	61	01-04-11	Mondulkiri	728.00	Phnom Prech	728.00				0.00	Agro-industry
35	63	06-04-11	Battambang	4,095.00	Roneam Daun Sam	4,095.00				0.00	Agro-industry
36	64	06-04-11	Kampong Speu	1,400.00	Phnom Oral	1,400.00				0.00	Agro-industry
37	67	13-04-11	Rattanakiri	7,497.00	Kon Maim					7,497.00	Rubber
38	68	20-04-11	Rattanakiri	9,470.00	Lumphat	9,470.00				0.00	Agro-industry
39	76	03-05-11	Preah Vihear	9,913.00	Boeung Pe	9,913.00				0.00	Rubber
40	77	03-05-11	Kampong Speu	1,000.00	Phnom Oral	1,000.00				0.00	Tourism
41	82	19-03-11	Preah Vihear	9,916.00	Boeung Pe	9,916.00				0.00	Rubber
42	83	19-05-11	Rattanakiri	7,079.00	Virak Chey		7,079.00			0.00	Rubber
43	84	19-05-11	Rattanakiri	9,936.00	Virak Chey		9,936.00			0.00	Rubber
44	85	20-05-11	Mondulkiri	500.00	Phnom Namlea	500.00				0.00	Rubber
45	86	20-05-11	Rattanakiri	8,825.00	Lumphat	8,825.00				0.00	Agro-industry
46	87	20-05-11	Rattanakiri	1,950.00	Lumphat	1,950.00				0.00	Rubber
47	88	20-05-11	Kampot	6,718.00	Bokor		6,718.00			0.00	Agro-industry
48	89	20-05-11	Rattanakiri	9,000.00	Virak Chey	9,000.00				0.00	Rubber
49	90	20-05-11	Rattanakiri	8,998.00	Virak Chey	8,998.00				0.00	Rubber
50	91	20-05-11	Rattanakiri	9,146.00	Virak Chey	9,146.00				0.00	Rubber
51	92	20-05-11	Rattanakiri	9,709.00	Virak Chey	9,709.00				0.00	Rubber
52	93	24-05-11	Mondulkiri	728.00	Phnom Prech	728.00				0.00	Rubber
53	94	24-05-11	Battambang	4,095.00	Roneam Daun Sam	4,095.00				0.00	Agro-industry
54	95	24-05-11	Kampong Speu	1,400.00	Phnom Oral	1,400.00				0.00	Agro-industry

55	96	24-05-11	Rattanakiri	8,400.00	Lumphat				8,400.00	Rubber
56	106	03-06-11	Preah Vihear, Siem Reap	6,000.00	Kulen	6,000.00			0.00	Rubber
57	111	08-06-11	Kampong Speu	9,059.00	Phnom Oral	9,059.00			0.00	Agro-industry
58	112	14-06-11	Oddar Mean Chey	15,450.00	Kulen	15,450.00			0.00	Agro-industry
59	114	15-06-11	Preah Vihear, Siem Reap	6,870.00	Kulen	6,870.00			0.00	Rubber
60	115	15-06-11	Mondulkiri	9,014.00	Koh Nhek				9,014.00	Rubber
61	116	16-06-11	Mondulkiri	9,614.00	Koh Nhek				9,614.00	Rubber
62	117	15-06-11	Mondulkiri	9,656.00	Koh Nhek				9,656.00	Rubber
63	118	15-06-11	Mondulkiri	9,773.00	Koh Nhek				9,773.00	Rubber
64	133	23-06-11	Kampong Speu	9,059.00	Oral	9,059.00			0.00	Agro-industry
65	134	23-06-11	Kampong Speu	8,591.00	Oral	8,591.00			0.00	Agro-industry
66	141	06-07-11	Preah Vihear	6,488.00	Chey Sen				6,488.00	Rubber
67	142	06-07-11	Preah Vihear	9,119.00	Chey Sen				9,119.00	Rubber
68	143	06-07-11	Preah Vihear	8,959.00	Chep				8,959.00	Rubber
69	144	06-07-11	Preah Vihear	9,014.00	Chey Sen, Tbeng Mean Chey				9,014.00	Rubber
70	145	06-07-11	Preah Vihear	8,841.00	Chep				8,841.00	Rubber
71	146	06-07-11	Preah Vihear	8,846.00	Roveang				8,846.00	Rubber
72	159	18-07-11	Rattanakiri	9,470.00	Lumphat				9,470.00	Rubber
73	160	18-07-11	Preah Vihear	9,913.00	Boeung Pe	9,913.00			0.00	Rubber

74	161	22-07-11	Preah Vihear, Siem Reap	6,000.00	Kulen	6,000.00				0.00	Agro-industry
75	162	22-07-11	Rattanakiri	9,224.00	Lumphat	9,224.00				0.00	Agro-industry
76	163	22-07-11	Preah Vihear	9,916.00	Boeung Pe	9,916.00				0.00	Agro-industry
77	164	22-07-11	Monduliri	8,708.00	Phnom Prech	8,708.00				0.00	Agro-industry
78	165	22-07-11	Monduliri	8,685.00	Phnom Prech	8,685.00				0.00	Agro-industry
79	166	22-07-11	Preah Vihear, Siem Reap	6,870.00	Kulen	6,870.00				0.00	Agro-industry
80	167	22-07-11	Kampong Speu	1,000.00	Oral	1,000.00				0.00	Agro-industry
81	168	22-07-11	Oddar Mean Chey	7,700.00	Kulen	7,700.00				0.00	Agro-industry
82	169	22-07-11	Oddar Mean Chey	7,750.00	Kulen	7,750.00				0.00	Agro-industry
83	171	22-07-11	Koh Kong	4,280.00	Botum Sakor	4,280.00			4,280.00	0.00	Agro-industry
84	177	02-08-11	Kampong Thom	1,000.00	Boeung Pe	1,000.00				0.00	Rubber
85	178	03-08-11	Koh Kong	9,100.00	Botum Sakor	9,100.00			9,100.00	0.00	Hydropower
86	182	11-08-11	Oddar Mean Chey	3,000.00	Kulen	3,000.00				0.00	Rubber
87	183	11-08-11	Phnom Penh	114.41	Boeung Kak					114.41	Development
88	184	12-08-11	Kampot, Preah Sihanouk	18,987.00	Bokor	18,987.00			18,987.00	0.00	Agro-industry
89	186	12-08-11	Kampong Thom	2,496.00	Boeung Pe	2,496.00				0.00	Rubber
90	187	16-08-11	Rattanakiri	9,000.00	Andong Meas	9,000.00				9,000.00	Rubber
91	188	16-08-11	Kratie	7,844.00	Chet Borey	7,844.00				7,844.00	Rubber

92	195	25-08-11	Kampong Thom	2,995.00	Boeung Pe	2,995.00			0.00	Rubber
93	198	31-08-11	Monduliri	500.00	Phnom Namlea	500.00			0.00	Rubber
94	204	07-09-11	Kg.Thom, Preah Vihear	350.00	Boeung Pe	350.00			0.00	Rubber
95	205	07-09-11	Monduliri	9,160.00	Phnom Prech	9,160.00			0.00	Rubber
96	206	07-09-11	Preah Vihear	9,237.00	Kulen	9,237.00			0.00	Agro-industry
97	217	23-09-11	Kg.Thom, Preah Vihear	588.00	Boeung Pe	588.00			0.00	Rubber
98	225	04-10-11	Kg.Thom, Preah Vihear	410.00	Boeung Pe	410.00			0.00	Rubber
99	227	04-10-11	Monduliri	4,000.00	Pich Chada	4,000.00			4,000.00	Agro-industry
100	228	05-10-11	Kampong Thom	1,000.00	Sandan	1,000.00			1,000.00	Agro-industry
101	229	06-10-11	Rattanakiri	8,655.00	Andong Meas	8,655.00			8,655.00	Agro-industry
102	230	10-10-11	Rattanakiri	749.00	Andong Meas	749.00			749.00	Rubber
103	238	28-10-11	Kampong Thom	2,496.00	Boeung Pe	2,496.00			0.00	Agro-industry
104	239	28-10-11	Koh Kong	4,280.00	Botum Sakor	4,280.00	4,280.00		0.00	Tourism
105	240	28-10-11	Kampong Thom	2,995.00	Boeung Pe	2,995.00			0.00	Rubber
106	243	28-10-11	Oddar Mean Chey	3,000.00	Kulen	3,000.00			0.00	Rubber
107	244	28-10-11	Rattanakiri	9,936.00	Virak Chey	9,936.00	9,936.00		0.00	Rubber
108	245	28-10-11	Rattanakiri	7,079.00	Virak Chey	7,079.00	7,079.00		0.00	Rubber
109	253	08-11-11	Banteay Mean Chey	3,000.00	Banteay Chhmar	3,000.00	3,000.00		0.00	Agro-Industry

110	258	08-11-11	Siem Reap	7,472.00	Kulen	7,472.00				0.00	Rubber	
111	259	08-11-11	Rattanakiri	9,173.00	Lumphat	9,173.00				0.00	Rubber	
112	260	15-11-11	Kampong Thom	1,678.50	Santok					1,678.50	Rubber	
113	263	23-11-11	Oddar Mean Chey	6,500.00	Kulen	6,500.00				0.00	Rubber	
114	264	23-11-11	Oddar Mean Chey	7,600.00	Kulen	7,600.00				0.00	Rubber	
115	266	28-11-11	Kampong Speu	739.00	Stok Otal					739.00	Agro-Industry	
116	268	28-11-11	Koh Kong	4,952.00	Dang Peng					4,952.00	Community	
117	271	01-12-11	Oddar Mean Chey	9,020.00	Kulen	9,020.00				0.00	Rubber	
118	278	13-12-11	Koh Kong	321.00	Dang Peng					321.00	Rubber	
119	279	13-12-11	Kg.Thom, Preah Vihear	410.00	Boeung Pe	410.00				0.00	Rubber	
120	280	13-12-11	Kg.Thom, Preah Vihear	350.00	Boeung Pe	350.00				0.00	Rubber	
121	281	13-12-11	Preah Vihear	9,237.00	Kulen	9,237.00				0.00	Agro-Industry	
122	282	13-12-11	Banteay Mean Chey	3,000.00	Banteay Chhmar		3,000.00			0.00	Agro-Industry	
123	283	14-12-11	Siem Reap	7,472.00	Kulen	7,472.00				0.00	Agro-Industry	
Total				317,035.29	Siem Reap		207,718.00	7,704.00	219,425.41	28%	1%	29%
				42%								

Annex 2

MAPPING THE SELL-OFF

3,936,481

hectares have been granted as mining and economic land concessions, covering 22 percent of Cambodia's surface area, which totals 17,650,913 hectares according to the CIA World Fact Book

1,900,311

hectares have been awarded as mining concessions to companies exploring for precious minerals such as gold, iron ore, copper and bauxite.

2,036,170

hectares have been granted as land concessions for agro-industrial plantations for crops such as rubber, sugar and cassava, an area equivalent to 53 percent of Cambodia's arable land, which covers 3,607,947 hectares according to the CIA World Fact Book.

346,000

hectares of land concessions are located inside conservation areas administered by the Ministry of Environment. This area represents about 10 percent of protected areas under the ministry's control.

400,000

people have been allowed by land chapters in 12 provinces since 2003 according to LICADHO. Most of the concessions were granted in their own

335,142

combined hectares owned by CPP Senator Lao Meng Khin as part of three projects, including his 315,000-hectare Phnom Penh concession in Pursat province and Boeung Kak lake development project in Phnom Penh, representing 15 percent of all land concessions nationwide.

100,000

hectares comprise CPP Senator Along Reithy's Green Sea concessions in Svayeng province, representing about 1 percent of all land concessions nationwide.

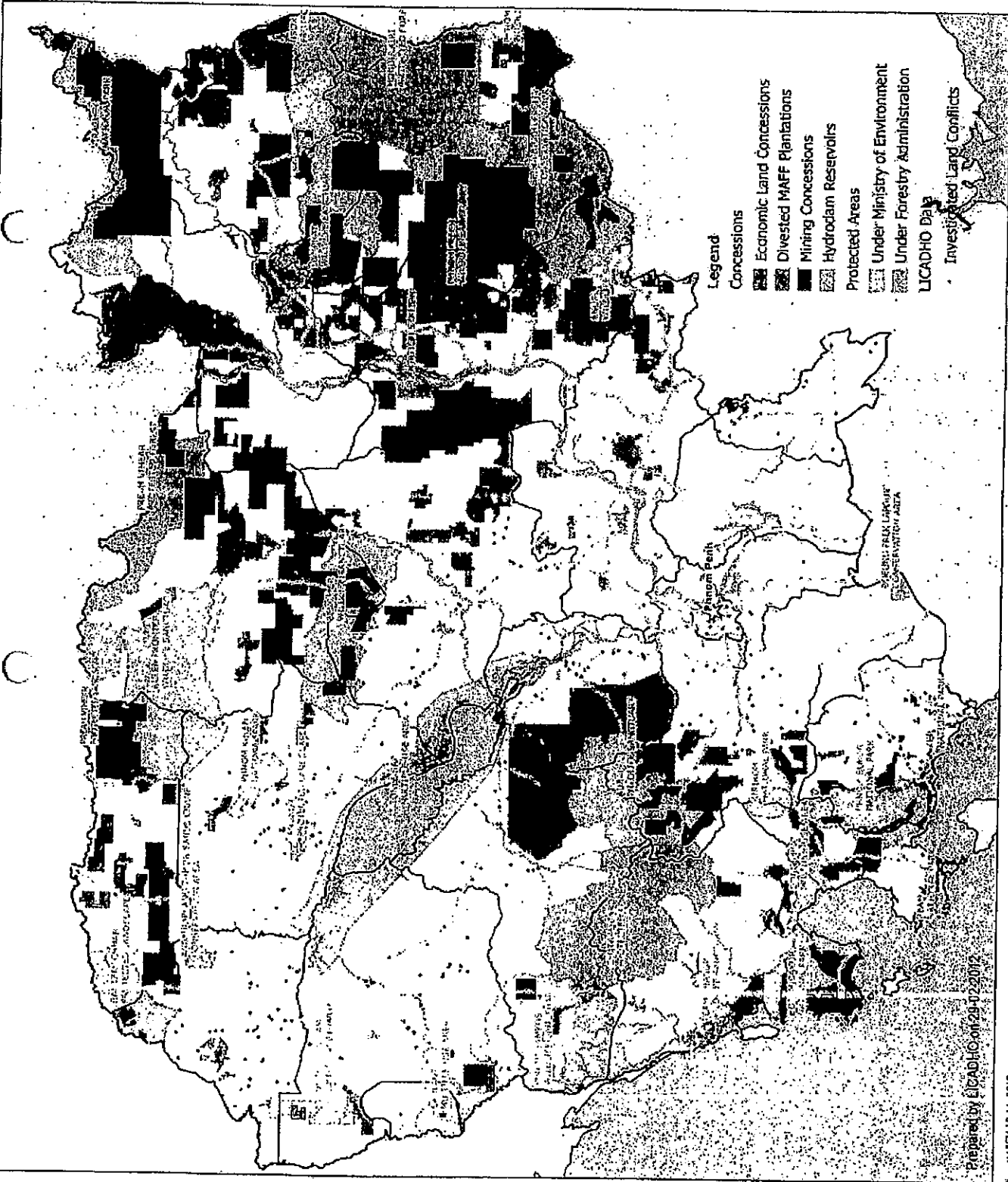
86,000

hectares controlled by CPP Senator Ly Yong Phat, whose 10 sugar and rubber plantations and an economic zone account for about 4.3 percent of land concessions nationwide.

41,000

hectares comprise A. Norouy's project, while Try Phnom controls about 36,000 hectares. Together the two control about 1.4 percent of all land concessions nationwide.

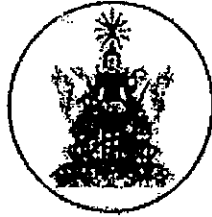
Data provided by LICADHO



Prepared by LICADHO on 29-11-2007

Annex 3

ROYAL GOVERNMENT OF
CAMBODIA
MINISTRY OF INTERIOR



KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING

STATEMENT BY SPOKESMAN OF MINISTRY OF INTERIOR

Ministry of Interior's spokesman is honored to inform publically to the effect that in Preaek village Kampong Damrei commune Chlong district, Kratie province, there was an anarchic group with responsibility as leaders and members of democratic association led by Bun Ratha a mastermind committed the following acts which violated the Constitution and laws in force of the Kingdom of Cambodia

- 1 Impersonated and carried out their roles as if they were competent authorities measuring out and distributing lands which were fraudulently deceived from members of democratic association
- 2 Prevented police from carrying out their duties in conducting registration of citizens residing in the locality.
- 3 Arrested and kidnapped 02 soldiers, seized their weapons and removed the ammunition
- 4 Organized illegal demonstrations by blocking national roads on many occasions directly affecting public order particularly public movement
- 5 Created some new villages and declared nullification of three former villages in Kampong Damrei commune, installed checkpoint, threatened the people, stole and robbed, and abused the people who disobeyed their group; and
- 6 Threatened chiefs of village and commune from contacting with competent authorities and refrained people from leaving the locality under their control

All the above illegal acts being crafted and carried out by this anarchic group are against the roles of competent authorities born out of democratic election and it is an attempt to create an autonomous region

The abovementioned situation forced the Royal Government of Cambodia to take up measures within the law to restore the locality to normalcy

In the morning of 15 May 2012 competent authorities of the Royal Government of Cambodia successfully conducted an operation and moved to control the areas and continued to investigate and arrest the following five anarchic masterminds

- 1 Bun Ratha, male, 32 yrs Khmer national with current address at Cheur Klem village Ramcheh commune, Mantolh district, Kampongcham province,
- 2 Bun Chorn, male, 55 yrs Khmer national with current address at Cheur Klem village Ramcheh commune, Mantolh district, Kampongcham province.
- 3 Sok Tong, male, 61 yrs Khmer national with current address at Toek Tom village Kampong commune Memoth district Kampongcham province;
- 4 Ma Chang male 47 yrs Khmer national with current address Kampoin village Kampong commune, Memoth district Kampongcham province
- 5 Khat Sarocun male 42 yrs Khmer national with current address at Punteak village Chongcheach commune, Tamher district, Kamongcham province

Phnom Penh 16 May 2012
Spokesman of Ministry of Interior

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

២០២០

កិច្ចសន្យា ស្តីពី ការសាងសង់អគារ
ចំនួន១០ កំពស់ ៦ជាន់ លើផ្ទៃដី២ ហិកតា
នៅក្នុងទីតាំងប្រឹក្សា

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ

ថ្ងៃទី ០៥ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៤

រវាង

លោក ជួន ឌុន អគ្គនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល និង ជាប្រធានគណៈកម្មការគ្រប់គ្រង
អភិវឌ្ឍន៍សហគមន៍ទន្លេសាបា និងអ្នកស្រី ជួន ច័ន្ទតារា លោក ហ៊ុន ចត
លោក គង សេដ្ឋ, លោក ស៊ុន សារ៉ុន, អ្នកស្រី គឹម សោគីណ, អ្នកស្រី តារ៉ូ
គឹមស្រួច , អ្នកស្រី សុខ សុដី, លោក ឌី សំអុន, លោក រស់ សុខឆៀន
លោក សោម ស្រួចណួន, អ្នកស្រី ឃឹម ជានី ជាតិណាចឱ្យសហគមន៍ប្រឹក្សា
ហៅកាត់ថាភាគី "ក"

និង

ក្រុមហ៊ុន ជាន ស៊ីម៉ង់ ហៅកាត់ថាភាគី "ខ"

កិច្ចសន្យា

ស្តីពី

**ការសាងសង់អគារចំនួន១០ ភ័កស ៦ ជាន់
លើផ្ទៃដី ២ ហិកតា នៅក្នុងភូមិស្រីក្រវា**

កិច្ចសន្យានេះធ្វើឡើងនៅរាជធានីភ្នំពេញ

នៅថ្ងៃទី ០៥ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៤

រវាង

លោក ជួប ខុន អភិបាលខណ្ឌព្រៃកក និងជាប្រធានគណៈកម្មការគ្រប់គ្រងអភិវឌ្ឍន៍សហគមន៍ (CDMC) និងអ្នកស្រី ជួន ចន្ទីសារា, លោក ហ៊ុយ ចក់, លោក គង សេន្នី, លោក ស៊ុន សារ៉ាន, អ្នកស្រី គីម សោត៌ណ, អ្នកស្រី សាវ៉ា គីមស្រួល, អ្នកស្រី សុខ សុខី លោក ឌី សំអុន, លោក សោម សុភ័ក្ត្រ, លោក រស់ សុខធឿន អ្នកស្រី យ៉ឹម ជានី ជាតំណាងសហគមន៍ប៊ុរីក្រវា ហៅកាត់ថាភាគី "ក" និង

ក្រុមហ៊ុន ដាន អ៊ីមិច (PHAN IMEX CO.,LTD.) ដែលមានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មលេខ ១៧៨៨ ពណ.នក ចុះថ្ងៃទី ២៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៩ មានមីស្នាក់ការនៅផ្ទះលេខ ៣៤៧ ផ្លូវកម្ពុជាក្រោម សង្កាត់មិត្តភាព ខណ្ឌព្រៃកក រាជធានីភ្នំពេញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាតំណាងដោយលោកស្រី ស៊ុយ សុដាន ហើយដែល បានទទួលសិទ្ធិពីក្រុមប្រឹក្សាភិបាលហៅកាត់ថាភាគី "ខ" ។

I-ដោយហេតុថា

-យោងតាមលិខិតលេខ ១១៦៤ សជណ.ចុះថ្ងៃទី ១៦-១០-២០០៣ របស់ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រាជរដ្ឋាភិបាលបានអនុញ្ញាតអោយក្រុមហ៊ុន ដាន អ៊ីមិច ធ្វើអភិវឌ្ឍន៍លើផ្ទៃដីទំហំ ៤.៦ ហ.ត ដែលមានទីតាំងនៅក្នុង ប៊ុរីក្រវាដោយសាងសង់អគារលំនៅដ្ឋានដែលចាប់ពីពេលនេះទៅហៅកាត់ថា " វាសាវ " ជូនប្រជាពលរដ្ឋ ក្រីក្រនៅសហគមន៍ប៊ុរីក្រវាចំនួន ១៧៧៦ គ្រួសារ លើផ្ទៃដីទំហំ ៦ ហ.ត និងសល់ ២.៦ ហ.ត ទៀត ប្រគល់ជូន ក្រុមហ៊ុន ដាន អ៊ីមិច សាងសង់ ផ្ទះល្អប្រសើរជាអន្តរាគមន៍នៃប្រជាជន "ខ" ដើម្បីជាផ្នែកក្នុងការសាងសង់

-យោងលិខិតលេខ ៨២៩ /២០០៣ អបស. ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៣ របស់ក្រសួងស្ថាប័នយុវជនស្រី និងកីឡា ខ.គ.ម ប៉ុស្តិ៍លេខ ៥ និងវិទ្យុ ខ.គ.ម FM98 MHz ដែលចុះបញ្ជីលេខ ១៧៨៨ ពណ.នក



ឧត្តមសេនីយ៍ឯក នាវ នាវ អគ្គនាយក អគ្គនាយកដ្ឋានយោធនសេវា និងជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលវិទ្យុ និង
ទូរទស្សន៍ ខ.គ.ម និងលោក Dr.Krisada Manoonwong តំណាងក្រុមហ៊ុន MICAMEDIA ភាគីទាំងពីរបាន
ព្រមព្រៀងគ្នាដូចតទៅ :

ប្រការ១ : ភាគី " គ " យល់ព្រមជូនភាគី " ខ " សាងសង់ " អគារ " ចំនួន ១០ អគារ មានកំពស់ ៦ ជាន់ និង
ជួរកៅស៊ូមួយខ្សែប្រវែង ៤០០ម នៅលើផ្ទៃដី ២ ហិកតា ស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងប៊ូរីកីឡាដូចមាននៅក្នុងច្បាប់ចែករំលែក
ដីធ្លីរបស់មន្ទីរព្រៃឈើនៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម សំណង់ និងស៊ុយយោជីកាជាតិកម្ពុជាចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៣
ដែលចាត់ទុកជាផ្នែកមួយនៃកិច្ចសន្យា ។

ប្រការ២ : ភាគី " ខ " យល់ព្រមចេញទុន ដើម្បីសាងសង់ " អគារ " ទាំង១០ និងជួរកៅស៊ូមួយខ្សែប្រវែង ៤០០ ម
នៅតាមតំបន់ស្ថាប័នកម្ម និងចុងសោកំណាងដែលបានអនុម័តដោយស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ច ហើយដែលចាត់ទុក
ជាផ្នែកមួយនៃកិច្ចសន្យា ។

II- គោលការណ៍សំខាន់ៗ

ប្រការ៣ : គោលការណ៍សំខាន់ៗ " គ "

៣.១-ភាគី " គ " ជួយស៊ុយយោជីកាប្រើប្រាស់ទីតាំងនិងកំលែប្រជាជនចេញពីផ្ទៃដី ៤.៦០ ហិកតា និងបង្កលក្ខណៈងាយស្រួល
ភាគី " ខ " ដើម្បីសាងសង់ " អគារ " ។

៣.២-ភាគី " គ " ចាត់តាំងមន្ត្រីជំនាញ ចុះតាមដានបច្ចេកទេសការសាងសង់ចាប់ពីដំណើរការរហូតដល់ចប់ជាស្ថាពរ ។

៣.៣-ជួយស៊ុយយោជីកាប្រើប្រាស់ប្រជាជន ។

៣.៤-មិនធ្វើអោយស្ថិតិការសាងសង់របស់ភាគី " ខ " ឡើយ ។

៣.៥-បែងចែកនិងរៀបចំប្រជាពលរដ្ឋទាំង ១៧៧៦ គ្រួសារចូលស្នាក់នៅចន្លោះប្រគល់ទទួលសំណង់ " អគារ " ។

ប្រការ៤ : គោលការណ៍សំខាន់ៗ " ខ "

៤.១-ប្រើប្រាស់សំណង់ស្នាក់នៅបណ្តោះអាសន្ន ដើម្បីបងប្អូនស្នាក់នៅពេលសាងសង់ ។

៤.២-ភាគី " ខ " ចាប់ផ្តើមសាងសង់ " អគារ " យ៉ាងយូរមួយសប្តាហ៍បន្ទាប់ពីបានសិខិតអនុញ្ញាតបើកការដ្ឋានពីស្ថាប័ន
មានសមត្ថកិច្ច ។

៤.៣-ភាគី " ខ " យល់ព្រមដាក់ទុនចំនួន ៧.១៣៣.៥០១ ដុល្លារ (ប្រាំពីរលាន មួយសែន បីម៉ឺន បីពាន់ប្រាំបួនរយ
មួយដុល្លារអាមេរិក) សាងសង់អគារចំនួន ១០ អគារ ៦ ជាន់ រួមមានល្វែងស្នាក់នៅសំរាប់ ១៧៧៦ គ្រួសារ

និងជួរកៅស៊ូមួយខ្សែប្រវែង ៤០០ ម នៅលើផ្ទៃដី ២ ហិកតា ដោយគោរពតាមលក្ខខណ្ឌដូចមានចែងក្នុងប្រការ
២ សៀវភៅបន្ត និងរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ ២០០៣ ។



Handwritten signature or mark.

៤.៣-១-សៀវភៅបន្តក និងរបាយការណ៍បច្ចេកទេសផ្សេងៗទៀតរបស់ភាគី "គ" និងភាគី "ខ" ដោយមានពិណនាសំរាប់អតិថិជនដែលពុំមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យានេះ ហើយចាត់ទុកជាផ្នែកមួយនៃកិច្ចសន្យា ។

៤.៤-ធានាបញ្ចប់ការសាងសង់ដូចក្នុងចំណុច ៤.៣ ឱ្យបានចប់សព្វគ្រប់ក្នុងរយៈពេល ៣០ ខែ ដោយចែកចេញជាពីរដំបូកន៖ ដំបូកទី ១ ចំនួន ៣ អគារ រយៈពេល ១៣ ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃចាប់ផ្តើមសាងសង់ និង ដំបូកទី ២ ចំនួន ៧ អគារ រយៈពេល ១៧ ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃចាប់ផ្តើមសាងសង់ដំបូកទី ២ ។

៤.៥-ភាគី "ខ" ធានាគុណភាពសំណង់ "អគារ" រយៈពេល ១៨ ខែបន្ទាប់ពីភាគី "ខ" បានប្រគល់ដូនភាគី "គ" ជូនប្រជាពលរដ្ឋស្នាក់នៅ ។

៤.៦-ករណីមានការយឺតយ៉ាវក្នុងការសាងសង់ដែលបណ្តាលមកពីភាគី "ខ" លើសពីពីរខែតាមរយៈពេលដូចមានចែងក្នុងចំណុច ៤.៤ ភាគី "ខ" ត្រូវបង់ប្រាក់ពិន័យដូនភាគី "គ" ចំនួន ១០.០០០.០០០ រៀលក្នុងមួយខែ ។

៤.៧-ក្នុងករណីរយៈពេលយឺតយ៉ាវដែលកើតឡើងដោយប្រធានសីតុរយៈពេលនោះត្រូវអនុគ្រោះដូនភាគី "ខ" ដោយបូកបន្ថែម និងរយៈពេលដូចមានចែងក្នុងចំណុច ៤.៤ ។

ប្រការ ៥ : លក្ខខណ្ឌនៃការទូទាត់ :

៥.១-សាលាក្រុងភ្នំពេញនឹងផ្តល់ផ្ទៃដី ២.៦ ហិកតា ដូចមាននៅក្នុងប្លង់ចែករំលែកដីធ្លី របស់មន្ទីររៀបចំដែនដីនគរូបនីយកម្មសំណង់ និងសុរិយោដីកសិកម្មភ្នំពេញ ចុះថ្ងៃទី ២១-១០-២០០៣ ជាការទូទាត់សំណង់ "អគារ" ដូនភាគី "ខ" ធ្វើជាកម្មសិទ្ធិបន្ទាប់ពីភាគី "ខ" ដាក់ប្រាក់ភ័កល់នៅធនាគារចំនួន ១.២០០.០០០ ដុល្លារអាមេរិក (មួយពាន់ពីររយពាន់ដុល្លារ) នៅធនាគារពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេសនៃកម្ពុជា ។

៥.២-ភាគី "ខ" អាចដកវិញនូវប្រាក់ដូចមានចែងក្នុងចំណុច ៥.១ នៃប្រការ ៥ តាមការយល់ព្រមពីសាលាក្រុងភ្នំពេញក្នុងលក្ខខណ្ឌ ដូចខាងក្រោម :

- ខ័ណ្ឌទី ១ : សាងសង់ "អគារ" បាន ៣០ ភាគរយ អាចដកវិញបាន ២០ ភាគរយ ត្រូវជា ២៤០.០០០ ដុល្លារ ។

- ខ័ណ្ឌទី ២ : សាងសង់ "អគារ" បាន ៦០ ភាគរយ អាចដកបានបន្ថែម ២០ ភាគរយទៀត ត្រូវជា ២៤០.០០០ ដុល្លារ ។

- ខ័ណ្ឌទី ៣ : ប្រាក់សល់ពីការដកដំបូកទី ១ និង ២ នូវ ចំនួន ៧២០.០០០ ដុល្លារ ភាគី "ខ" រក្សាភ័កល់ទុកនៅធនាគារ ដើម្បីធានាគុណភាពសំណង់ដូចមានចែងក្នុងចំណុច ៤.៥ នៃប្រការ ៤ ។ ប្រាក់ដកល់៧២០.០០០ ដុល្លារចុងក្រោយភាគី "ខ" អាចដកវិញបានក្នុងរយៈពេល ១៨ ខែបន្ទាប់ពីភាគី "គ" ប្រគល់ផ្ទះប្រជាពលរដ្ឋស្នាក់នៅរួច ហើយភាគីទាំងពីរពិនិត្យឃើញថា ការសាងសង់នេះមានលក្ខណៈព្រមព្រៀងបច្ចេកទេស និងធានាបានគុណភាពព្រមទាំងមានការធ្វើលិខិតប្រគល់- ទទួលត្រឹមត្រូវជាចុងក្រោយ ។



III-ការឧទ្ទិស

ប្រការ ៦ : រាល់ការវិវាទដែលកើតឡើងរយៈពេលអនុវត្តកិច្ចសន្យា ភាគីទាំងពីរនឹងសំរុះសំរួលពីភាពសន្តិវិធី ។ ករណី
មិនមានការបំពានគ្នាត្រូវរកសាងសំណុំរឿងជូនតុលាការ ដើម្បីដោះស្រាយតាមផ្លូវច្បាប់ ។

៦.១-រាល់ការខូចខាតដែលកើតឡើងដោយករណីប្រធានសម្តី ដូចជាករណីបញ្ចេញសម្រាម ព្យុះសម្បក អគ្គិភ័យ
(ដែលមិនមែនជាកំហុសរបស់ភាគី " ខ ") ដែលនាំអោយមានខូចខាតនូវសំណង់កំពុងដំណើរការសាងសង់ ។
រាល់ការខូចខាតជាក់ស្តែងត្រូវជូនជុំលឿងវិញដោយភាគី " គ " ។

IV-អវសានបញ្ញត្តិ

ប្រការ ៧ : កិច្ចសន្យានេះធ្វើចំនួន ៨ ច្បាប់ជាភាសាខ្មែរតែមួយគត់ពុំកល់នៅភាគី " គ " ចំនួន ០៤ ច្បាប់ ពុំកល់នៅ
ភាគី " ខ " ចំនួន ០៤ ច្បាប់ និងមានសុពលភាពអនុវត្តសំរាប់ភាគីទាំងពីរចាប់ពីថ្ងៃដែលអភិបាលរាជធានី
ភ្នំពេញបានចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចសន្យានេះ ។

ឧបត្ថម្ភ ឆាន ស៊ីម៉ិម



ស៊ីម ស៊ីម

ឧទ្ទិសសេចក្តីប្រឹក្សា

ភាគី " គ "

លោក ជួប ខុន

លោកស្រី ជួន ចន្ទីធារា

លោក ឡឹម

លោក គង សេដ្ឋ

លោក ស៊ុន សារ៉ាង

អ្នកស្រី ភីម សោភ័ណ

លោកស្រី ឆាន ស៊ីម៉ិម

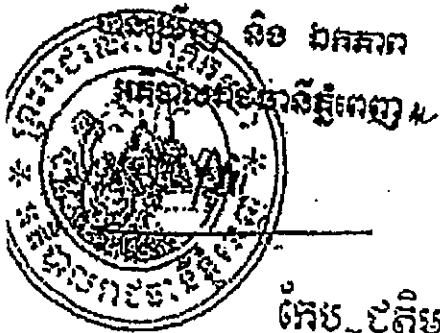
អ្នកស្រី សុខ សេន

លោក ស៊ី ស៊ីអន

លោក សោយ

លោក រស់ សុខធឿន

អ្នកស្រី ឃឹម ជាន់



កែប ជុំតិមា

របាយការណ៍ និង សុំទុកជាស្នាគមន៍

របស់លោក ស្រាម សុវណ្ណ អភិបាលខណ្ឌ ៧ មករា

ថ្លៃទុកពិន័យគ្រប់អាគារស្នាក់នៅជូនប្រជាពលរដ្ឋសហគមន៍ប៊ូរីកីឡា អាគារ E+F

ថ្ងៃទី ០៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ២០១០

២៨០៤៣

វាយបំបាត់ ខ្ញុំធានសូមគោរព ឯកឧត្តម តែម ជុតិមា ទីប្រឹក្សាផ្ទៃក្នុងសម្តេច អគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និង អភិបាលរាជធានីភ្នំពេញ ជាទីគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ !
សូមគោរពគណៈអធិបតី ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោកឧកញ៉ា លោក លោកស្រី និង បងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋទាំងអស់ជាទីគោរពស្នេហា !

ថ្ងៃនេះ ក្នុងនាមគណៈអភិបាលខណ្ឌ ៧ មករា ព្រមទាំងមន្ត្រីរាជការ-កងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធ និង បងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋក្នុងខណ្ឌ ៧មករា ទាំងមូល ជាពិសេសបងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋ ដែលរស់នៅក្នុងសហគមន៍ប៊ូរីកីឡាទាំងអស់ ខ្ញុំបាទមានសេចក្តីរីករាយក្រៃលែង និងមានមហាកិត្តិយសជាទីបំផុត សូមស្នាគមន៍ និង ធ្វើការរឹតច្បាំងកក់ក្តៅចំពោះវត្តមានដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ ឯកឧត្តម តែម ជុតិមា អភិបាលរាជធានីភ្នំពេញ ដែលឯកឧត្តមបានផ្ញើរពេលដ៏មហិកក្នុងការងាររបស់ ឯកឧត្តម អញ្ជើញចូលរួមជាអធិបតីដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ នៅក្នុងពិធីប្រគល់អាគារស្នាក់នៅជូនប្រជាពលរដ្ឋក្នុងសហគមន៍ប៊ូរីកីឡាដើម្បីឡើងទៅរស់នៅលើអាគារ E + F ដែលទើបសាងសង់រួចនាពេលនេះ ។

- គណៈអធិបតី ជាទីគោរព !
- ឯកឧត្តម-លោកជំទាវ-លោកឧកញ៉ា-លោក-លោកស្រី និង បងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋទាំងអស់ជាទីគោរពស្នេហា !

អនុវត្តតាមគោលនយោបាយកាត់បន្ថយភាពក្រីក្ររបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និង អនុសាសន៍ដ៏ថ្លៃថ្លារបស់សម្តេច អគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលបានផ្ញើនៅក្នុងពិធីប្រារព្ធខួប ៥ ឆ្នាំ របស់មូលនិធិកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រទីក្រុងភ្នំពេញ កាលពីថ្ងៃទី ២៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ២០០៣ ដោយសម្តេច បានដាក់ចេញនូវអនុសាសន៍ " អភិវឌ្ឍន៍ ១០០ សហគមន៍ក្នុងមួយឆ្នាំ " និង ក្រោមការដឹកនាំផ្ទាល់របស់ឯកឧត្តម តែម ជុតិមា អភិបាលរាជធានីភ្នំពេញ ការងាររៀបចំអភិវឌ្ឍន៍លំនៅដ្ឋាននៅនឹងកន្លែងក្នុងប៊ូរីកីឡា ត្រូវបានដំណើរការជាបន្តបន្ទាប់ ដែលខ្ញុំបានសូមអនុញ្ញាតិគោរពរាយការណ៍ជូនគណៈអធិបតី និង អង្គពិធីទាំងមូលដូចតទៅ :

I. អំពីការងារគ្រប់គ្រងស្ថិតិ-វាយតម្លៃ និង ចាប់រដ្ឋាករយកផ្ទះ :

ក្រោយពីបានទទួលនូវគោលការណ៍សំរេចពីរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ស្តីពីរបៀបចំសម្បទានដីធ្លី ដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍លំនៅដ្ឋាននៅនឹងកន្លែងជូនសហគមន៍អ្នកក្រីក្រ ក្នុងរាជធានីភ្នំពេញចមក នៅថ្ងៃទី ១៤ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ២០០៣ សាលារាជធានីភ្នំពេញ បានរៀបចំពិធីប្រកាសជាផ្លូវការ ប្រគល់ដីទំហំ ៤.៦ ហិកតា ដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍លំនៅដ្ឋានជូនប្រជាពលរដ្ឋក្រីក្រដែលកំពុងរស់នៅក្នុងប៊ូរីកីឡា ក្រោមអធិបតីភាពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ ឯកឧត្តម តែម ជុតិមា អភិបាលរាជធានីភ្នំពេញ ។ បន្ទាប់មកសាលារាជធានីភ្នំពេញ ក៏បានសំរេចបង្កើតគណៈកម្មការស្រង់ស្ថិតិ និង អង្កេតផ្ទាល់ សំដៅក្តាប់ឱ្យបានច្បាស់លាស់ និងមានបញ្ជីឈ្មោះគ្រប់គ្រង ធ្វើការពិនិត្យវិនិច្ឆ័យឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ។ ក្នុងកិច្ចដំណើរការនេះ អនុគណៈកម្មការ

~~ថ្នាក់ខណ្ឌ បានធ្វើការត្រួតពិនិត្យ-អាជ្ញាធរ-សិក្សាលើឯកសារនានា របស់បងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋទាំងអស់ ដោយធ្វើការវិភាគ~~
បែងចែកតាមពីរប្រភេទ ដូចខាងក្រោម :

ក/ ប្រភេទប្រជាពលរដ្ឋ ដែលមានសិទ្ធិទទួលបានផ្ទះពីរដ្ឋ :

- ១-ប្រជាពលរដ្ឋជាម្ចាស់ផ្ទះមានឯកសារគ្រប់គ្រាន់ (សៀវភៅស្នាក់នៅ និង សៀវភៅសន្សំប្រាក់) ។
- ២-ប្រជាពលរដ្ឋជាម្ចាស់ផ្ទះរស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ តែពុំទាន់មានសៀវភៅស្នាក់នៅ ។
- ៣-ប្រជាពលរដ្ឋជាម្ចាស់ផ្ទះរស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ មិនទាន់ចងក្រងសហគមន៍ ។
- ៤-ប្រជាពលរដ្ឋជាសមាជិកសហគមន៍ជូនផ្ទះស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ចាប់ពីរយៈពេល ៣ឆ្នាំឡើងទៅ ។

ខ/ ប្រភេទប្រជាពលរដ្ឋដែលគ្មានសិទ្ធិទទួលបានផ្ទះពីរដ្ឋ :

- ១-ប្រជាពលរដ្ឋមកទិញផ្ទះ ឬដីទុក នៅក្នុងប្រទេសខ្មែរ ហើយមិនស្នាក់នៅ (មានផ្ទះស្នាក់នៅខាងក្រៅ) ។
- ២-ប្រជាពលរដ្ឋបំបែកគ្រួសារ គ្មានឯកសារត្រឹមត្រូវ ។
- ៣-ប្រជាពលរដ្ឋសមាជិកសហគមន៍ ជូនផ្ទះស្នាក់នៅចល័ត ។
- ៤-ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងបន្ទប់ឯកសារ (អ្នកមិនរស់នៅក្នុងប្រទេសខ្មែរ) ។

លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យទាំងពីរប្រភេទខាងលើនេះ ត្រូវបានបងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋក្នុងប្រទេសខ្មែរ ឯកភាពទាំងស្រុងក្នុងអង្គប្រជុំផ្សព្វផ្សាយ កាលពីថ្ងៃទី ១៩ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៤ នៅបរិវេណវិទ្យាល័យបាក់ទូក ដោយមានប្រជាពលរដ្ឋប្រមាណជាងមួយពាន់នាក់ បានចូលរួម ។

II. អំពីដំណើរការងារសាងសង់អាគារ :

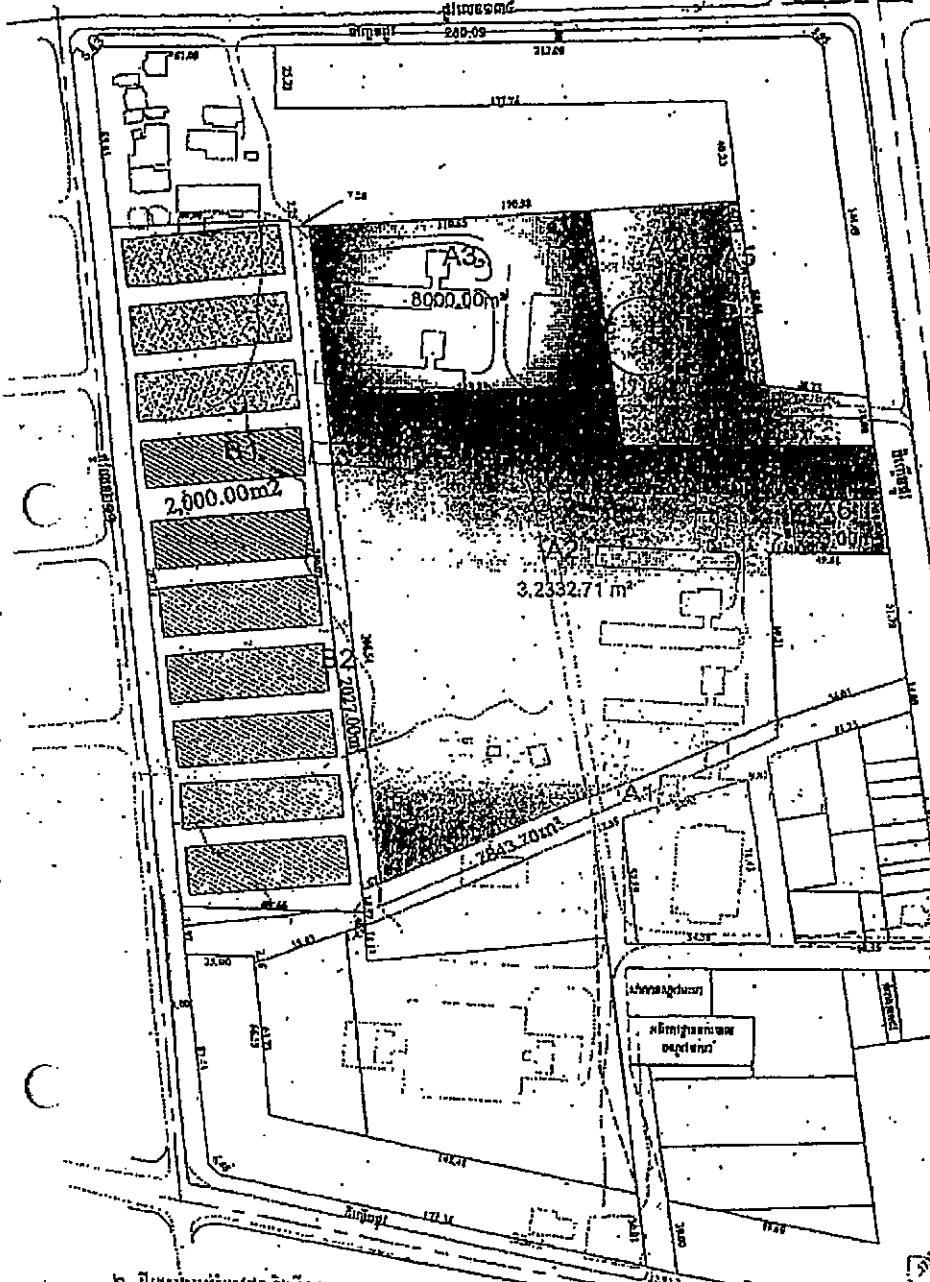
ក្រោយពីបានប្រារព្ធពិធីបញ្ចុះបង្គោលសិរីលាភសង់អាគារផ្ទះល្វែង សំរាប់ជូនបងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋរស់នៅក្នុងសហគមន៍ប្រទេសខ្មែរ ដែលបានប្រព្រឹត្តទៅកាលពីថ្ងៃទី ១៩ ខែ សីហា ឆ្នាំ២០០៤ ស្ថិតក្រោមអធិកិភាពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ **ឯកឧត្តម តែក ជុតិមា សភីនាធិបតីនាយករដ្ឋមន្ត្រី** រួមមក ក្រុមហ៊ុន ជាន អ៊ីម៉ូច ដែលជាក្រុមហ៊ុនទទួលសិទ្ធិក្នុងការសាងសង់អាគារផ្ទះល្វែងជូនប្រជាពលរដ្ឋ ក៏បានចាប់ផ្តើមដំណើរការសាងសង់ អាគារថ្មីក្នុងដំបូងទី១ ចំនួន ៣ អាគារ លើអាគារចំនួនសរុប ១០ អាគារ ដែលត្រូវធ្វើការសាងសង់ ដោយមានវិស្វកម្មកម្រិតខ្ពស់ប្រចាំការទទួលខុសត្រូវ និងប្រើប្រាស់កំលាំងកម្មករ និង ជាងជាមធ្យមចំនួន ៣៦៦ នាក់ ដោយក្នុងនោះ ក្រុមហ៊ុនបានជ្រើសរើសចេញពីបងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋសមាជិកសហគមន៍ប្រទេសខ្មែរ ចំនួន ២០% ដើម្បីរួមចំណែកដោះស្រាយការងារធ្វើជូនបងប្អូនផងដែរ ។

ឆ្លងតាមសកម្មភាពសាងសង់ប្រចាំថ្ងៃរបស់ក្រុមហ៊ុន ជាន អ៊ីម៉ូច និង ក្រោមការដឹកនាំណែនាំ ជំរុញជាប់ជាប្រចាំពីសាលារាជធានីភ្នំពេញ ពិសេស **ឯកឧត្តម សភីនាធិបតីនាយករដ្ឋមន្ត្រី** និង ដោយបានការចូលរួមសហការត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំ ពីមន្ត្រីជំនាញរបស់មន្ទីររៀបចំដែនដីនគរូបនីយកម្មសំណង់ និង សុរិយាដីរាជធានីភ្នំពេញ ក្រុមហ៊ុនបានសាងសង់ និង ប្រគល់ជូនសាលារាជធានីភ្នំពេញ កាលពីថ្ងៃទី ០៩ ខែ មីនា ឆ្នាំ២០០៥ ហើយសាលារាជធានីភ្នំពេញ បានប្រគល់ជូនប្រជាពលរដ្ឋឡើងទៅរស់នៅអាគារថ្មីចំនួន ៣ អាគារ មានចំនួន ៥២២ គ្រួសារ កាលពីថ្ងៃទី ២៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ២០០៥ រួមមក ។ បន្ទាប់មកនៅថ្ងៃទី ០៦ ខែ មករា ឆ្នាំ២០១០ កន្លងមកថ្មីៗនេះ សាលារាជធានីភ្នំពេញ បានសំរេចផ្តល់ផ្ទះជូនប្រជាពលរដ្ឋបានឡើងទៅរស់នៅអាគារទី៤ បន្ថែម១អាគារ ។ ជាមោទនៈភាពដ៏រីករាយ ដើម្បីចូលរួមអបអរសាទរ បុណ្យចូលឆ្នាំថ្មីប្រពៃណីជាតិយើងនេះ សាលារាជធានីភ្នំពេញ បានសំរេចឱ្យប្រជាពលរដ្ឋចាប់ផ្តើមឡើងទៅរស់នៅអាគារថ្មីទី៥ ជាបន្ត ហើយបានប្រារព្ធពិធីសម្ពោធអាគារថ្មីបន្ថែម២ គឺ ទី៥ និង ៦ ដើម្បីប្រគល់ជូនប្រជាពលរដ្ឋនាពេលនេះ ។ ដោយគិតសរុបរហូតមកដល់បច្ចុប្បន្ននេះ ការសាងសង់អាគារចំនួន ៦ អាគារ និង បានផ្តល់ផ្ទះជូនប្រជាពលរដ្ឋបានចាប់ផ្តើមឡើងទៅរស់នៅអាគារថ្មីហើយបានចំនួន ៥ អាគារ មានប្រជាពលរដ្ឋចំនួន ៨៧០ គ្រួសារ ។

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

មាត្រដ្ឋាន 1/២០០០

ប្លង់បង្ហាញដីគាំទ្រដីកសិកម្ម
ស្ថិតនៅក្នុងសង្កាត់ ព្រំបាទ ខណ្ឌព្រៃកក



គំនិតសំគាល់

- អគារចាស់
- ទំហំដីចាស់
- ១- ដីសរុបសម្រាប់កសិកម្ម ទំហំ: 2,2300.00m²
- ២- អគារសហគមន៍ប្រចាំឆ្នាំ ០៧ មាសសម្រាប់ប្រជាជន
- ៣- អគារសហគមន៍ប្រចាំឆ្នាំ ០៧ មាសសម្រាប់ប្រជាជន
- ៤- ទំហំដីសរុបសម្រាប់កសិកម្ម (រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ)
- ៥- ដីកសិកម្មសម្រាប់កសិកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ
- ៦- ដីកសិកម្មសម្រាប់កសិកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ
- ៧- ដីកសិកម្មសម្រាប់កសិកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ
- ៨- ដីកសិកម្មសម្រាប់កសិកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ
- ៩- ដីកសិកម្មសម្រាប់កសិកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ
- ១០- ដីកសិកម្មសម្រាប់កសិកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ
- ១១- ដីកសិកម្មសម្រាប់កសិកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ
- ១២- ដីកសិកម្មសម្រាប់កសិកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ
- ១៣- ដីកសិកម្មសម្រាប់កសិកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ
- ១៤- ដីកសិកម្មសម្រាប់កសិកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ
- ១៥- ដីកសិកម្មសម្រាប់កសិកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ
- ១៦- ដីកសិកម្មសម្រាប់កសិកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ
- ១៧- ដីកសិកម្មសម្រាប់កសិកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ
- ១៨- ដីកសិកម្មសម្រាប់កសិកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ
- ១៩- ដីកសិកម្មសម្រាប់កសិកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ
- ២០- ដីកសិកម្មសម្រាប់កសិកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ

គុំនង់ជាន់

12 27.87

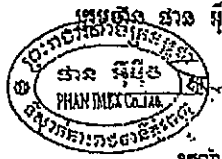
២- ដីកសិកម្មសម្រាប់កសិកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ
A3=8000.00m²

៣- ដីកសិកម្មសម្រាប់កសិកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ
A4=6645.00m²
A5= 355.00m² (ទំហំដីកសិកម្មផ្សេងៗ)
សរុប: 7000.00m²

១- ដីកសិកម្មសម្រាប់កសិកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងដីកសិកម្មផ្សេងៗ
A1= 6190.70m² (ទំហំដីកសិកម្មផ្សេងៗ)
A6= 753.00m²
A2=3,233.70m²
សរុប: 3,9275.40m²



លេខ: 1970 688



ទូរស័ព្ទ: ៧៥៥ ៧៥៥

NEW DWELLINGS OF BOREI KEILA

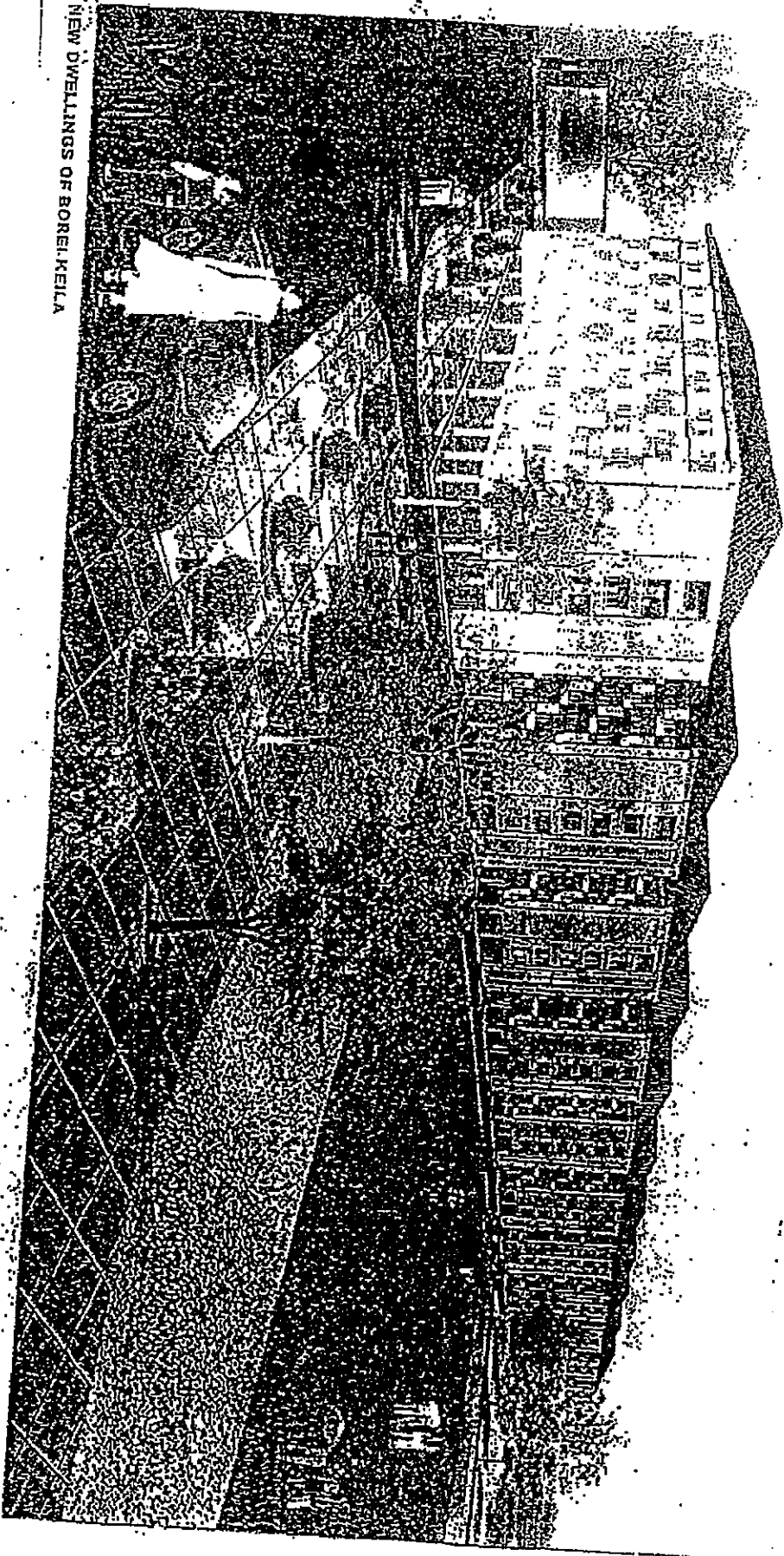


PHOTO BY JOSEPH KEAT



KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

Contract on Construction of 10 six-floor Buildings on 2 hectares of land in
the Borei Keila Location

Phnom Penh, 05 January 2004

Between

Mr. Choub Khon, the chief of Khan 7Makara and president of committee of management of Khan 7Makara community development; and Mrs. Doung Chandara, Mr. Huem Chok, Mr. Kong Seth, Mr. Sun Sarorn, Mrs. Kim Saophorn, Mrs. Tang Kimsrouch, Mrs. Sok Sothy, Mr. Ou Sam On, Mr. Roush Sokthouen, Mr. Saom Sakkrorvann, Mrs. Khouem Davy, the representatives of Borei Keila's Community (hereinafter referred to as "A Party").

And

Phanimex Company (hereinafter referred to as "B Party")

Contract
On
Construction of 10 six-floor Buildings on 2 hectares of land located in
Borei Keila

This contract was made in Phnom Penh
05 January 2004

Between

Mr. Choub Khon, the chief of Khan 7Makara and president of committee of management of Khan 7Makara community development; and Mrs. Doung Chandara, Mr. Huem Chok, Mr. Kong Seth, Mr. Sun Sarom, Mrs. Kim Saophorn, Mrs. Tang Kimsrouch, Mrs. Sok Sothy, Mr. Ou Sam On, Mr. Roush Sokthouen, Mr. Saom Sakkrorvann, Mrs. Khouem Davy, the representatives of Borei Keila's Community (hereinafter referred to as Party "A").

And

Phanimex Company (hereinafter referred to as Party "B")

I. In Accordance with

- According to letter No. 1164 S.C.N dated on 16 October 2003 of Council of Minister, the Royal Government of Cambodia approved Phanimex Company to develop on 4.6 hectares of land that located in the Borei Keila by constructing residential buildings hereinafter called "Building(Akkaer)" for 1,776 families of poor residents in Borei Keila on 2 hectares of land, and the remaining 2.6 hectares granting to the Phanimex Company to construct the flats as the ownership of Party "B" in exchanging of construction "Building (Akkaer)".
- According to letter No. 829/2003 A.Y.S dated on 18 December 2003 of K.P.M television station channel 5 & Radio FM98 MHz that signed by His Excellency General Neang Phat, the director of television channel & Radio FM98MHz, and Dr. Krisada Manoonwong, the representative of MICAMEDIA Company. Both parties agreed as follows:

Praka 1: Party "A" agreed with party "B" to construct Ten six-floor "Buildings (Akkaer)" and a 400 meters asphalt concrete road on 2 hectares of land located in the Borei Keila as in the land sharing map of the Phnom Penh Municipal Department of Land Management Urban Planning and Construction and Cadastre dated on 21 October 2003, which considered as a part of contract.

Praka 2: Party "B" agreed to bear all the expenses in order to construct those 10 "Buildings (Akkaer)" and a 400 meters asphalt concrete road in comply with the architectural map and the grace map that were approved by the institutions in charge, and which considered as a part of contract.

II. Obligations of the Parties

Praka 3: The obligations of the party "A":

- 3.1-Party "A" assists and compromises as well as cooperates to organize the location and remove the residents from the 4.6 hectares of land square, and creates an easy condition for party "B" to construct "Buildings (Akkaer)".
- 3.2-Party "A" appoints experts to evaluate the technical manners of the construction work from the beginning until the ends of the work.
- 3.3- Assists in compromising the administration form (work)
- 3.4-Does not disturb the construction work of party "B".
- 3.5-Distributes and organize the 1,776 families of the poor residents to house after receiving "Buildings (Akkaer)".

Praka 4: The obligations of the Party "B":

- 4.1-Constructs temporary shelters for residents when the construction work is started.
- 4.2- The party "B" starts to construct the "Buildings (Akkaer)" at least one week after receiving approval letter on opening the construction from the institutions in charge.
- 4.3- The party "B" agreed to invest \$7133 901 (Seven Million, One Hundred Thirty Three Thousand, Nine Hundred One Dollars) to construct 10 six-floor buildings such as residential flat for 1776 families and a 400 meters asphalt concrete road on 2 hectares of land by obeying the conditions as stated in the Praka 2 the expenses book and technical work report.
 - 4.3.1- The expenses book and technical work report shall be done by both parties "A" and "B" by including all the detail information that were not stated in this contract, and deem to be a part of the contract.
- 4.4- Ensuring to completely finish the construction work as provided in the point 4.3 within 30 months by dividing into two-sections: Section 1 is to finish 3 buildings within 13 months count from the date of starting the construction; and the section 2 is to complete the 7 buildings within 17 months count from the date of construction in the section 2.
- 4.5- The party "B" guarantees the quality of the "Buildings (Akkaer)" with 18 months after the party "B" hands the buildings to party "A" for housing residents.
- 4.6-In case of retardation of construction due to the party "B" more than 2 months as stipulated in the point 4.4, the party "B" must pay 10 000 000 Riel fine per month to party "A".
- 4.7-In case of retardation of construction due to the force majeure that retardation shall be favored to party "B" by adding to the duration that stated in the point 4.4.

Praka 5: The conditions of calculation/accounts

- 5.1-The Phnom Penh Municipality will grant 2.6 hectares of land as in the land sharing map of the Phnom Penh Municipal Department of Land Management Urban Planning and Construction and Cadastre dated on 21 October 2003 to be deemed to the amount of construction "Building (Akkaer)" to the party "B" as ownership after the party "B" deposits \$1 200 000 in the Foreign Trade Bank of Cambodia (FTB).

5.2- The party "B" may withdraw the deposit as stated in the point 5.1 of Praka 5 in accordance with the approval from the Phnom Penh Municipality under the following conditions:

- Section 1: The construction work finish 30% of the "Buildings" may withdraw 20% of the total deposit equal \$240 000.

- Section 2: The construction work finish 60% of the "Buildings" may additionally withdraw 20% of the total deposit equal \$240 000.

- Section 3: The remaining \$720 000 from the withdrawal in the section 1 and 2, the party "B" must keep deposit in the bank in order to ensure the equality of the buildings as stated in the point 4.5 of Praka 4.

The \$720 000 of last deposit, the party "B" may withdraw within 18 months after the party "A" hands the "Buildings" to house residents and both parties observe that the building is constructed correctly according to the technicality and ensure the quality as well as lastly issuing the deliver-receive letter accurately.

III. In Case of Disputes

Praka 6: All the disputes which may arise during the implementation of this contract both parties shall be peacefully reconciled. In case of the reconciliation cannot be reach, shall be settled by court in accordance with law.

6.1-All the damages that occurred due to the force majeure such as riot, war, storm, fire (that are not the mistakes of the party "B"), which lead to damage the building in the constructing process. All the actual damages shall be repaired by the party "A".

IV. Final Provisions

Praka 7: This contract is made only in Khmer language with 8 copies, 4 copies deposit with Party "A" and 4 copies deposit with Party "B" and take effect for both parties since the date of governor of Phnom Penh Municipality sign on this contract.

Phanimex Compay
Party "B"

Representatives of Borei Keila Community
Party "B"

Suy Sophan

Mr. Choub Khon,
Mrs. Doung Chandara,
Mr. Huem Chok,
Mr. Kong Seth,
Mr. Sun Sarorn,
Mrs. Kim Saophorn,
Mrs. Tang Kimsrouch,
Mrs. Sok Sothy,
Mr. Ou Sam On,

Mr. Roush Sokthouen,
Mr. Saom Sakkrorvann,
Mrs. Khouem Davy

Have seen and agreed
Governor of Phnom Penh Municipality

Kep Chuthima

Annex 5







**KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING**

នាមាណាម



Phnom Penh Capital Hall

PRESS RELEASE

Phnom Penh Capital Hall would honorably like to inform the public that previously, there was a handful of people claimed that they lived in Borey Keila and protested in all forms in order that all levels of institutions intervenes to Onsite Development Committee and Phanimex Company to construct buildings with more rooms. Those protesters mostly do not have clear residential identities in Borey Keila and are not qualified to receive homes and the state compensation policy as the observation found it lies behind a buy for sale properties and owners do not neither live in the homes, nor have any document and are just renters, while others already received the compensation policy but still join the protests. Although Phnom Penh Capital Hall has assigned officials to explain and conciliate with them, they refused to listen and the peaceful means of solution, and they have continued to anarchically do protest everywhere under some NGOs and political parties incitement to conduct such unlawful actions.

Phnom Penh Capital Hall would like to clarify that the authority has already handed over homes to people who have proper documents, and it remains only 31 police officers families and 6 civilian families who have not yet accepted the homes. For those who are living in Borey Keila with sufficient documents identified by the Committee, please contact with Administration Office at working hours for evaluation purpose in offering homes.

**Phnom Penh, 15th June 2012
Phnom Penh Capital Hall**



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខ: ១៧៣. អនក្រ. បក

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី

ការកែសម្រួលក្របខ័ណ្ឌផ្ទៃដីតំបន់អភិប្បវេណី បឹងកក់
២២២២២២ * ២២២២២២
រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការកែតម្រូវកិច្ចការពារសិទ្ធិមរណភាព នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/កម/០១៩៦/០៤ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/កម/០១៩៦/១៤ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/កម/០៤០១/១៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីការប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ភូមិបាល
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៨០៦/៣៣៧ ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៦ ស្តីពីគោលការណ៍ និងបញ្ញត្តិអន្តរកាលនៃការធ្វើអនុបយោគទ្រព្យសម្បត្តិសាធារណៈរបស់រដ្ឋ និងរបស់នីតិបុគ្គលសាធារណៈ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការធ្វើអនុបយោគ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១០ ស្តីពីការធ្វើអនុបយោគដីតំបន់ អភិវឌ្ឍន៍បឹងកក់ពីទ្រព្យសម្បត្តិសាធារណៈរបស់រដ្ឋ មកជាទ្រព្យសម្បត្តិឯកជនរបស់រដ្ឋ
- យោងលិខិតលេខ ៣២១ លស.ណស.ក្រ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០ របស់សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- យោងលិខិតលេខ ៧០៩ ជនសស.បទ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០ របស់មន្ទីររៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម សំណង់ និងសុរិយោដី រាជធានីភ្នំពេញ
- យោងម្ដងកែសម្រួលព្រំប្រទល់តំបន់អភិវឌ្ឍន៍បឹងកក់ និងតារាងនិយាមការ ចុះថ្ងៃទី ១០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១១ របស់មន្ទីររៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម សំណង់ និងសុរិយោដី រាជធានីភ្នំពេញ ។

តម្រូវឲ្យ

មាត្រា ១.-
ដីសាធារណៈរបស់រដ្ឋ ដែលស្ថិតនៅតំបន់បឹងកក់ សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ហើយបានធ្វើអនុបយោគមកជាដីឯកជនរបស់រដ្ឋ ស្របតាមអនុក្រឹត្យលេខ ៧១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១០ ត្រូវបានបែងចែកជូនខាងក្រោម៖

ស្ថិតិសង្កេតស្រុកស្រែកស្រី
ស្ថិតិសង្កេតស្រុកស្រែកស្រី

ប្រទេសកម្ពុជា

ស្ថិតិសង្កេតស្រុកស្រែកស្រី
ឆ្នាំ ២០១១



តារាងទិន្នន័យស្ថិតិសង្កេតស្រុកស្រែកស្រី ឆ្នាំ ២០១១



Table with multiple columns and rows of statistical data.

តារាងទិន្នន័យស្ថិតិសង្កេតស្រុកស្រែកស្រី ឆ្នាំ ២០១១

Table with multiple columns and rows of statistical data.

ស្ថិតិសង្កេតស្រុកស្រែកស្រី
ស្ថិតិសង្កេតស្រុកស្រែកស្រី

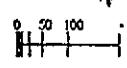
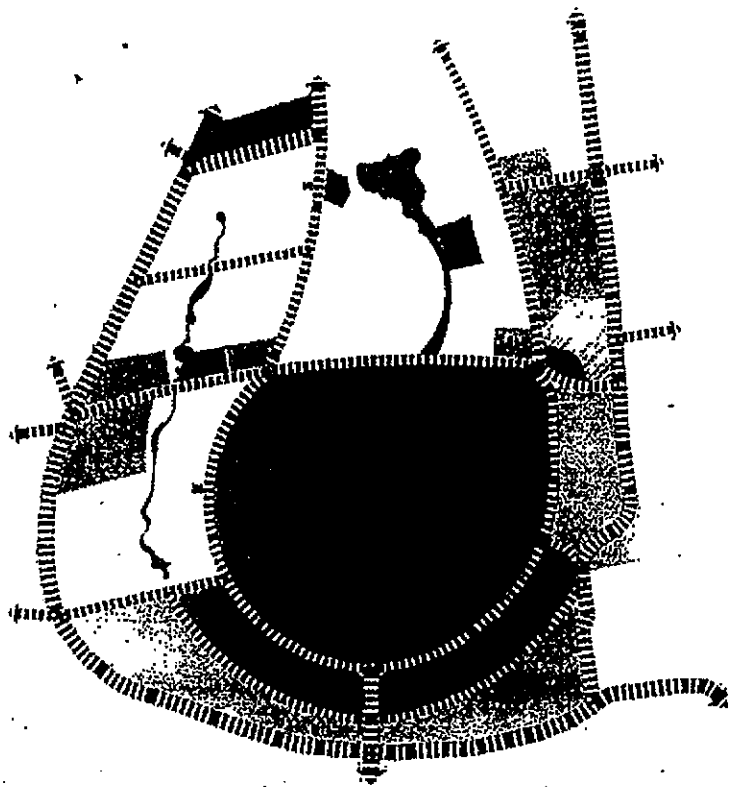
ស្ថិតិសង្កេតស្រុកស្រែកស្រី
ស្ថិតិសង្កេតស្រុកស្រែកស្រី

ស្ថិតិសង្កេតស្រុកស្រែកស្រី
ស្ថិតិសង្កេតស្រុកស្រែកស្រី

ស្ថិតិសង្កេតស្រុកស្រែកស្រី
ស្ថិតិសង្កេតស្រុកស្រែកស្រី



ប្លង់មេរៀនបំណែងសំណង់គម្រោងអភិវឌ្ឍន៍តំបន់បឹងកក់



កំណត់សំគាល់ Legend

- អគារមានស្រាប់
Existing Building
- តំបន់ប្រកួតប្រជែងអាជីវកម្មកណ្តាល
Central Business District
- ផ្ទះខ្ពស់
High-storied Residence
- ផ្ទះកណ្តាល
Mid-storied Residence
- តំបន់ផ្ទះទាបមធ្យម
Low density VMA
- តំបន់សិក្សា
Education District
- តំបន់ស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រ
Medical Treatment District
- អាជីវកម្មកណ្តាល
Business Club
- ស្ថានីយ៍សេវាសាធារណៈ
Service-affiliated equipments
- ទឹក
Water
- ផ្លូវ
Road



ប្លង់មេរៀនបំណែងសំណង់គម្រោងអភិវឌ្ឍន៍តំបន់បឹងកក់

ស្ថិតនៅទីតាំង: ភ្នំពេញ ខណ្ឌ បឹងកក់ ក្រសួង កសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ

លេខអាជ្ញាប័ណ្ណ	លេខអាជ្ញាប័ណ្ណ	លេខអាជ្ញាប័ណ្ណ	លេខអាជ្ញាប័ណ្ណ	លេខអាជ្ញាប័ណ្ណ	ឈ្មោះ	តំបន់	ថ្ងៃខែឆ្នាំ
					លោក ហ៊ុន សែន	បឹងកក់	១៥/១០/១១
					លោក ហ៊ុន សែន	បឹងកក់	១៥/១០/១១
					លោក ហ៊ុន សែន	បឹងកក់	១៥/១០/១១
					លោក ហ៊ុន សែន	បឹងកក់	១៥/១០/១១

ស្ថិតនៅទីតាំង: ភ្នំពេញ ខណ្ឌ បឹងកក់ ក្រសួង កសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ

Annex 7-2

Unofficial Translation

**Kingdom of Cambodia
Nation – Religion – King**

=====

Royal Government of Cambodia

No. 183 ANK/BK

Sub-Decree

on

**The Adjustment of the Dimension of Land in Boeung Kok
Development Zone**

The Royal Government

- Having seen the Constitution of the Kingdom of Cambodia;
- Having seen Royal Kret No. NS/RKT/0704/124 of July 15, 2004 on the Appointment of the Royal Government;
- Having seen Royal Kram No. 02/NS/94 of July 20, 1994 promulgating the Law on the Organization and Functioning of the Council of Ministers;
- Having seen Royal Kram No. NS/RKM/0196/08 of January 24, 1996 promulgating the Law on Establishment of Ministry of Interior;
- Having Seen Reach Kram No 02/NS/RKM/0196/18 of January 24, 1996 promulgating the Law on the Establishment of the Ministry of Economy and Finance
- Having seen Royal Kram No.NS/RKM/0801/14 of August 30, 2001 promulgating the Land Law;
- Having seen Royal Kret No. NS/RKT/0806/337 of August 03, 2006 on the Principal and Regulation Time of Secularization on Public Property of State and of Public Entity
- Having seen Sub-Decree No. 108 ANK.BK of August 07, 2008 on Transferring
- Having seen Sub Decree No. 71 ANK.BK of July 20, 2010 on The Transfer of Boeung Kak Locations from State Public Property to State Private Property
- According to Letter No. 321 LS.PS1.Kr of June 28, 2010 of Phnom Penh Municipality
- According to Letter no.709 DNSS.BTH of June 25, 2010 of Phnom Penh Municipality Department of Land Management, Urban Planning and Construction;
- According to Map on Adjustment of Boeung Kak Development Location and Table of Niyeamaka dated on 10 August 2011 of Phnom Penh Municipality Department of Land Management, Urban Planning and Construction.

D E C I D E S

Article 1

The State Public Land that located in Boeung Kak area in Sangkat Srash Chock Khan Daun Penh, Phnom Penh, and was transferred to state private land in accordance with the Sub Decree No. 71 ANK.BK dated on 20 July 2010, shall be divided as the following:

1. As showed in "the map on border determination" attached to the appendix 1 of this Sub-Decree, the 114.41 ha of land shall grant to Shukaku Inc Company for development in pursued with the government policy and the main map on Boeung Kak development zone attached to the appendix 2.

2. As showed in "the map on border determination" attached to the appendix 1, the 12.44 ha of land shall grant to residents as gifts, and the government will be responsible for paying the tax on stamp.

Article 2

The 114.41 ha and 12.44ha of land above shall be under the management and accomplishment of the procedure on implementation by the Ministries, relevant institutions and Phnom Penh Municipality.

Article 3

Any provisions that are not complied with this Sub-Decree must be abrogated.

Article 4

The Minister of the Council of Ministers, Minister of Interior, Minister of Ministry of Economy and Finance, Minister of Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction, Minister of Ministry of Water resource and Meteorology, Ministers, Secretary of State of relevant ministries and institutions, and governor of Phnom Penh Municipality must implement this Sub-Decree effectively from the date of signature.

Phnom Penh, August 11st, 2011

Prime Minister

Hun Sen

c.c:

- Ministry of Royal Palace
- General Secretariat of the Constitutional Council
- General Secretariat of the Senate
- General Secretariat of the National Assembly
- Cabinet of the Prime Minister
- General Secretariat of the Royal Government
- As in Article 4
- File and Date



Handwritten notes and stamps at the top right, including a date '10/05/16' and a signature.

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ជំរឿនវិនិច្ឆ័យកម្ពុជា
ចខ: ០១ ២២៧

បទបញ្ជា
ស្តីពី

Official stamp and registration form with fields for date and signature.

វិធានការពង្រឹង និងចង្កើនប្រសិទ្ធភាពនៃការគ្រប់គ្រងសម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ច

អនុលោមតាមគោលនយោបាយស្តីពីការពង្រឹងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង លែងចែក និងប្រើប្រាស់ដីធ្លី ដែលមានចែង
ក្នុងយុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណ ដំណាក់កាលទី២ របស់រាជរដ្ឋាភិបាល និងយោងតាមស្មារតីប្រជុំពេញអង្គគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
កាលពីថ្ងៃទី ២៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១២ ជាពិសេសដោយពិនិត្យឃើញការប្រកាសចាំបាច់ និងបន្ទាន់ចំពោះមុខ ក្នុងការ
ធានាសមធម៌ ពង្រឹង និងបង្កើនប្រសិទ្ធភាពនៃការគ្រប់គ្រងសម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ច រាជរដ្ឋាភិបាលសម្រេចដាក់ចេញនូវ
បទបញ្ជា ឱ្យក្រសួង ស្ថាប័ន និងអាជ្ញាធរដែលមានសមត្ថកិច្ចពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីអនុវត្ត ដូចខាងក្រោម៖

១. ធ្លាក់ជាបណ្តោះអាសន្ននូវការផ្តល់សម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ច ។

២. ក្រសួង ស្ថាប័ន និងអាជ្ញាធរដែលមានសមត្ថកិច្ចពាក់ព័ន្ធ ត្រូវអនុវត្តឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ នូវគោល-
នយោបាយ និងកាលកិច្ចទាំងឡាយនៃសេចក្តីសម្រេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលស្តីពីការផ្តល់សម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ច និង
ធ្វើការយកចិត្តទុកដាក់លើការអនុវត្តកិច្ចសន្យាស្តីពីសម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ច ពិសេសគឺការអនុវត្តតាមគោលនយោបាយ
រួមមន្តស្បែកខ្លា និងការមិនធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ដីធ្លីសហគមន៍ និងជីវភាពរស់នៅរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ ក្នុងគោលដៅ
ធ្វើឱ្យសម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ចទាំងនេះ បានផ្តល់ជល់ប្រយោជន៍ពិតប្រាកដ ផ្តល់ជល់ប្រទេសជាតិ និងប្រជាជន ប្រកប
ដោយចីរភាព ។

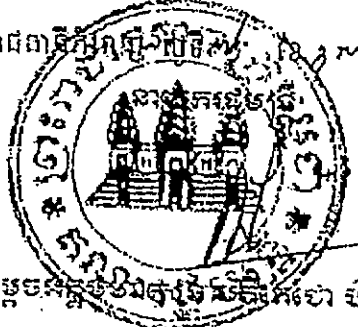
៣. ចំពោះក្រុមហ៊ុនដែលបានគោលការណ៍អនុញ្ញាតពីរាជរដ្ឋាភិបាលហើយ តែមិនបានអនុវត្តតាមនីតិវិធី
ច្បាប់ជាធរមាន និងតាមកិច្ចសន្យា ដោយកាប់ឈើលក់ហើយមិនធ្វើការអភិវឌ្ឍន៍សម្បទាន, ទន្ទ្រានដីបន្ថែម, ទុកដី
ចោលទំនេរសម្រាប់លក់បន្ត, ធ្វើអាជីវកម្មខុសលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចសន្យា, បំពានដីរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ ឬដីសហគមន៍
រដ្ឋាភិបាលនឹងដកហូតនូវដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចទាំងនោះមកវិញ ។ ដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចដែលត្រូវបានដកហូតមក
វិញនោះ នឹងត្រូវដាក់ឱ្យស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់រដ្ឋ ដោយប្រាសាទ ។

៤. ចំពោះសម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ចដែលបានទទួលការអនុញ្ញាតជាគោលការណ៍ពីរាជរដ្ឋាភិបាលហើយមុនថ្ងៃ
ចេញបទបញ្ជានេះ ត្រូវបន្តអនុវត្តតាមគោលការណ៍ច្បាប់ និងនីតិវិធីជាធរមាន ។

ក្របក្រសួង ស្ថាប័ន និងអាជ្ញាធរដែលមានសមត្ថកិច្ចពាក់ព័ន្ធ ត្រូវអនុវត្តបទបញ្ជានេះ ឱ្យបានម៉ឺងម៉ាត់បំផុត
និងមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គនាយកដ្ឋានការងារស្រុកស្រាបៀង
- អគ្គនាយកដ្ឋានកសិកម្ម
- អគ្គនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល
- អគ្គនាយកដ្ឋានអនាម័យ ជាតិ និងគោលនយោបាយ
- អគ្គនាយកដ្ឋានការងារស្រុកស្រាបៀង
- ក្រសួងស្ថាប័ន
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- រាជរដ្ឋាភិបាល

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៦



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

Royal Government of Cambodia
No. 01 B.B

ORDER
On
MEASURES TO STRENGTHEN AND INCREASE EFFECTIVENESS OF
ECONOMIC LAND CONCESSION MANAGEMENT

Pursuant to the policy on strengthening the system for managing, distributing and using land as stated in the second stage of the rectangular strategy of the Royal Government, and to refer to the spirit of the plenary session of the Council of Ministers held on 27 April 2012, and especially in accordance with the observation found the necessary and urgent need confronted, as well as to guarantee the equality, also to strengthen and increase effectiveness of economic land concession management, the Royal Government decided to issue the Order to ministries-institutions and relevant authorities to implement as follows:

1. Temporarily stop the granting of any economic land concession;
2. Ministries-institutions and relevant authorities shall effectively implement the policy and all conditions of the decision of the Royal Government on granting economic land concessions and focus on the implementation of contract on economic land concessions, especially in line with the leopard spot formula to avoid violation on individual and community lands and impact on the livelihood of the people, aiming to make economic land concessions serve the interest of the country and the people in a sustainable manner.
3. The companies obtained approval from the Royal Government, but did not comply with the legal procedure in force and the contract by logging without developing the land, and illegally encroaching more land, keeping the land for resale, violating agreement conditions, infringing on individual or community's lands, the Royal Government will revoke all those economic land concessions. The economic concession lands that have been revoked will be put under the direct management of the state.

4. For the economic land concession, which has been obtained with approval in principle from the Royal Government prior to the issuance of this Order, shall continue to be implemented in accordance with the laws and procedures in force.

All ministries-institutions and relevant authorities shall strictly and effectively implement this Order from the date of signature.

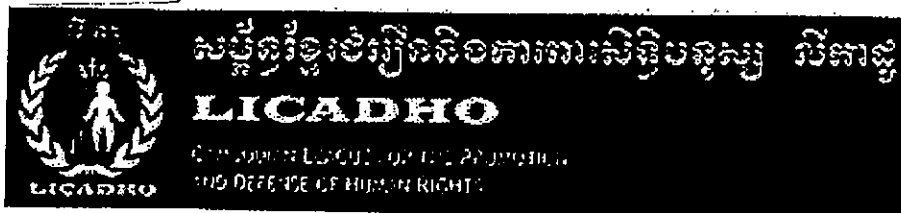
Phnom Penh, 07 May 2012

Signature

Samdech Akka Moha Sena Padei Techo Hun Sen

Copied to:

- Ministry of Royal Palace Signature
- General Secretariat of Constitutional Council
- General Secretariat of Senate
- General Secretariat of Assembly
- Cabinet of Prime Minister
- Secretary General of the Royal Government
- Ministries – Institutions
- Province, cities
- Archives - chrono



HOME ABOUT US PROGRAMS OUR LIBRARY
CONTACT US DONATIONS

LIBRARY MEDIA TYPES: Reports, Briefing Papers, Letters • Press Releases • News Articles • Photo Albums • Videos & Clips

Press Release

Charges Against ADHOC Staffer Mark Decade's Most Serious Threat to Human Rights Work in Cambodia

Joint Organizations

August 15, 2012 - We, the undersigned civil society groups, deeply regret the Phnom Penh Municipal Court's decision to pursue politically-motivated charges against outspoken human rights worker Chh Soveth for legitimate actions related to his work.

Soveth has been summoned to answer charges that he illegally aided a resident of a Kratie village that was brutally raided by armed government forces in May. A 14-year-old girl was killed in the operation. Authorities assert that villagers were planning to secede from Cambodia and create their state.

Authorities allege that Soveth, a prominent staff member at the Cambodian Human Rights and Development Association (ADHOC) since 1995, offered unspecified assistance to one of the supposed leaders of the "secession movement". Soveth has long been one of the most outspoken critics of the Cambodian government's human rights track record.

The summons was issued less than two weeks after a nationally-televised speech by the Prime Minister in which he implored an unnamed NGO worker to "confess" for his role in aiding the Kratie villagers. During the speech, the Prime Minister turned to his staff and asked "Has he been called for questioning? Not yet? Not yet called ...". Records indicate that the criminal case against Soveth was opened a matter of hours after the Prime Minister's speech.

"Soveth's summons represents the boldest attack against human rights work that we've seen in a decade," said Suon Bunsak, Executive Secretary of CHRAC. "It is nothing short of an attempt to criminalize legitimate NGO activities."

According to a summons issued by Phnom Penh Municipal Court Investigating Judge Chhay Virak, Soveth is suspected of violating article 544 of the Penal Code, which forbids providing assistance to the perpetrator of a felony. The crime requires that the prosecutor prove that the recipient of the assistance committed a felony. There is no credible evidence of such crimes here.

Authorities have not presented any evidence of the secession movement beyond blanket allegations. It is well-known that the villagers have been embroiled in an ongoing land dispute with Casotim, a company that holds a 15,000 hectare land concession near their village.

It is also well-established under both Cambodian and international law that there can be no criminal offense in the absence of intent. With the absence of any credible underlying felony, Soveth's assistance to a victim of land-grabbing – which falls firmly within ADHOC's mandate – cannot and must not be criminalized.

Soveth's summons comes on the heels of the arrest of independent radio station owner Mam Sanar who also stands charged with crimes related to the alleged "secessionist movement" in Kratie. He is

currently jailed awaiting trial. He faces 30 years imprisonment if convicted on all charges. In a distu parallel to Soveth's case, the Prime Minister called for the arrest of Sonando in a nationally-televised speech.

"This has been the worst year for human rights in Cambodia in over a decade, by just about any measure," said Naly Pilorge, Director of LICADHO. "We have seen increased violence, increased use force by the authorities, an increase in killings, increased judicial intimidation, and now we see an attempt to criminalize legitimate human rights work."


"This case threatens to destroy all remnants of Cambodia's vibrant civil society - one of the last sta positive aspects of UNTAC's legacy."

Soveth has been summoned to appear for questioning in Phnom Penh Municipal Court on Aug. 24 a a.m. If convicted, he faces one to three years imprisonment and a fine of US \$500 to US \$1,500.

We, the undersigned groups, urge the Phnom Penh Municipal Court to maintain its independence in case. We also call upon the executive branch to refrain from interfering with the judicial process. It our belief that an independent review will clear Soveth from the above allegations.

- Cambodian Center for Independent Media (CCIM)
- Cambodian Center for Human Rights (CCHR)
- Cambodia's Civil Servants Association (CICA)
- Cambodian Defender Project (CDP)
- Cambodian Food and Service Worker Federation (CFSWF)
- Cambodian Human Rights Action Committee (CHRAC)
- Cambodian League for the Promotion and Defense of Human Rights (LICADHO)
- Cambodian Worker Center for Development (CWCD)
- Cambodian Youth Network (CYN)
- Coalition of Cambodian Farmer Community (CCFC)
- Committee for Free and Fair Elections in Cambodia (COMFREL)
- Community Legal Education Center (CLEC)
- Community Peacebuilding Network (CPN)
- Coordination of Action Resaearch on AIDS (CARAM)
- Housing Rights Task Force (HRTF)
- Independent Democracy of Informal Economy Association (IDEA)
- Khmer Youth Association (KYA)
- Legal Aid of Cambodia (LAC)
- People's Action for Change (PAC)
- SahmakumTeangTnaut (STT)

[Download full statement \(PDF;English\)](#)
[សេចក្តីថ្លែងការណ៍សាធារណៈ \(PDF;Khmer\)](#)

 **Email this press release**

おすすめ 47

Twitter

Return

Audio Center • Latest News Feed • LICADHO Donors • Work Opportunities
This site and its contents are licensed under a Creative Commons License
Several icons used on this site are part of The Tango Desktop projec